



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

PÍSEMNÁ ZPRÁVA ZADAVATELE

vyhotovená dle § 85 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění (dále také „ZVZ“), pro veřejnou zakázku zadávanou ve zjednodušeném podlimitním řízení ve smyslu § 21 odst. 1 písm. f), § 38 a násl.

Název veřejné zakázky: „KURZY FARMACEUTICKÉ ANGLIČTINY III“
Zakázka není rozdělena na části.

Evidenční číslo veřejné zakázky: C/12/708

Zadavatel zveřejňuje následující informace, v souladu a dle § 85 odst. 2 ZVZ:

a) Identifikační údaje o zadavateli:

Zadavatel ve smyslu zákona:	veřejný zadavatel, jiná právnická osoba zřízená za účelem uspokojování potřeb veřejného zájmu - § 2 odst. 2 písm. d) zákona
Právní forma:	veřejná vysoká škola, kód 601
Název zadavatele:	Veterinární a farmaceutická univerzita Brno (VFU)
Sídlo zadavatele:	Palackého tř. 1/3, 612 42 Brno, kód obce ZÚJ 551007
IČ:	621 57 124
DIČ:	CZ 621 57 124
Osoba oprávněná jednat:	Prof. MVDr. Vladimír Večerek, CSc., rektor, MBA Mgr. Daniela Němcová, kvestorka

Předmět veřejné zakázky:

Předmětem zakázky (dále také „VZ“) je poskytnutí služeb, kterými se pro účely této VZ rozumí zajištění kurzů odborné farmaceutické angličtiny. Poskytnutí služby je určeno pro potřeby realizace projektu OP VK.

Cena sjednaná ve smlouvě:

Smlouva č.	Vybraný uchazeč	Cena v CZK bez DPH	Cena v CZK vč. DPH
Smlouva o poskytování služby – jazykové výuky č. 3900/001	Mgr. Magdalena KARELOVÁ	1 354 500,00	vybraný uchazeč není plátcem DPH

b) Druh zadávacího řízení:

Jedná se o podlimitní veřejnou zakázku. Veřejná zakázka byla zadávána ve zjednodušeném podlimitním řízení na základě ust. § 21 odst. 1 písm. f) a § 38 ZVZ.

c) Vybraný uchazeč, odůvodnění výběru, subdodávky:

Identifikační údaje vybraného uchazeče	Obchodní firma	Bydliště/sílo/místo podnikání	IČ
	Mgr. Magdalena KARELOVÁ	Brno, Maloměřice 83, PSČ 614 00	680 21 976
Odůvodnění výběru nejvhodnější nabídky	<p>Hodnotící komise provedla hodnocení nabídek dle způsobu hodnocení zveřejněného ve Výzvě k podání nabídky.</p> <p>Zadavatel stanovil základním hodnotícím kritériem této veřejné zakázky výši nabídkové ceny bez DPH za celý předmět plnění, přičemž nejvhodnější nabídkou je nabídka s její nejnižší nabídkovou cenou bez DPH.</p> <p>Nabídka poř. č. 3 uchazeče Mgr. Magdalena KARELOVÁ, sídlem Brno, Maloměřice 83, PSČ 614 00, IČ 680 21 976, byla na základě hodnocení dle kritéria nabídkové ceny stanovena jako nejvhodnější nabídka pro tuto veřejnou zakázku.</p> <p>Toto rozhodnutí odpovídá také rozhodnutí hodnotící komise.</p>		
Subdodavatelé	57% - kurzy s rodilým mluvčím, kurzy s českým mluvčím		

d) Identifikační údaje všech uchazečů s nabídkovou cenou:

nabídka poř.č.	Obchodní firma	Bydliště-místo podnikání	IČ	Nabídková cena bez DPH (v CZK)
1.	Business Language Centre, s.r.o.	Brno, L. Poděště 5, PSČ 602 00	255 32 341	1 360 500,00
2.	ASPENA jazyková škola, s.r.o.	Brno, Gorkého 15, PSČ 602 00	255 94 877	1 539 000,00
3.	Mgr. Magdalena KARELOVÁ	Brno, Maloměřice 83, PSČ 614 00	680 21 976	1 354 500,00
4.	CEET s.r.o.	Liberec 14, Ruprechtická 749/117, PSČ 460 14	272 79 987	1 571 550,00
5.	Hello language school s.r.o.	Ostrava – Mariánské Hory, Emila Filly 982/12, PSČ 709 00	268 39 032	1 512 000,00

e) Vyloučení uchazeči

Ze zadávacího řízení byla vyřazena nabídka uchazeče poř. č. 2 Aspenu jazyková škola s.r.o., sídlem Gorkého 15, 602 00 Brno, IČ: 255 94 87. Uchazeč byl vyloučen ze zadávacího řízení.

Odůvodnění:

Hodnotící komise na základě svého jednání ze dne 9.11.2012 žádala uchazeče poř. č. 2 Aspenu jazyková škola s.r.o., sídlem Gorkého 15, 602 00 Brno, IČ: 255 94 877, o písemné vysvětlení nabídky zasláním „Žádosti o písemné vysvětlení nabídky uchazeče“ ze dne 14.11.2012. Žádost o písemné vysvětlení nabídky byla uchazeči doručena prostřednictvím České pošty, s.p. dne 15.11.2012, jak plyne z potvrzené dodejky.

Hodnotící komise stanovila lhůtu pro doručení písemného vysvětlení nabídky uchazečem na 3 pracovní dny ode dne doručení žádosti o písemné vysvětlení nabídky uchazeči, přičemž bylo akceptováno i doručení naskenovaných dokumentů elektronickou poštou s následným doručením v listinné formě i po stanovené lhůtě. Uchazeč ve stanovené lhůtě písemné vysvětlení nabídky nedoručil a taktéž nepožádal o prodloužení lhůty pro doručení písemného vysvětlení.

Z důvodu nedodržení zadávacích podmínek stanovených ve Výzvě k podání nabídek a k prokázání kvalifikace, tzn. nedoručením odpovědi na „Žádost o písemné vysvětlení nabídky uchazeče“, uchazeč neprokázal splnění technických kvalifikačních předpokladů stanovených zadavatelem v čl. 3. zadávací dokumentace (dále také „ZD“). Z tohoto důvodu byla nabídka uchazeče poř. č. 2 **Aspena jazyková škola s.r.o., sídlem Gorkého 15, 602 00 Brno, IČ: 255 94 87**, hodnotící komisí vyřazena a zadavatel rozhodl o vyloučení uchazeče z další účasti ve výběrovém řízení.

Konkrétně se jednalo o nesplnění těchto požadavků na technické kvalifikační předpoklady:

1) V čl. 3.3.2 ZD zadavatel požadoval prokázání technických kvalifikačních předpokladů (dále také „TKP“) dle § 56 odst. 2 písm. e) předložením seznam lektorů (vyučujících), jež se budou podílet na plnění veřejné zakázky, a to minimálně ve struktuře 1 rodilý mluvčí a 1 kvalifikovaný český mluvčí; zadavatel dále požadoval po uchazeči předložení osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci lektorů (vyučujících) uvedených na tomto seznamu, přičemž:

- Dle čl. 3.3.2.1 ZD uchazeč prokazuje splnění tohoto kvalifikačního předpokladu předložením životopisů lektorů (vyučujících), a kopií diplomů zmíněných v životopisech lektorů (vyučujících), a potvrzení zaměstnavatelů nebo referencí dokumentujících odborné zkušenosti lektorů (vyučujících). Z těchto životopisů či referencí by mělo být jednoznačně zřejmé, zda ten který lektor (vyučující) splňuje požadované vzdělání či požadovanou délku odborné praxe v příslušných oborech/oblastech. V opačném případě musí lektor (vyučující) ke svému životopisu přiložit podrobnější popis jeho profesních zkušeností či jiných údajů, aby bylo možné posoudit, zda splňuje všechny požadavky. Pro tento účel jsou lektoři (vyučující) osobami, jejichž zapojení do činností souvisejících s poptávanými službami je považováno za nezbytné pro zajištění cílů zakázky. Jejich připravenost zajistit jménem dodavatele poptávané služby v požadovaném rozsahu a kvalitě se posuzuje při posuzování splnění technických kvalifikačních předpokladů dodavatele.
- Dle čl. 3.3.2.2 ZD navrzení lektoři (vyučující) musí splňovat tyto minimální požadavky:
Rodilý mluvčí
 - certifikovaný lektor pro výuku AJ
 - vysokoškolské vzdělání
 - minimálně 2 roky praxe jako lektor (vyučující) AJ
 - minimálně dvouletá spolupráce na odborné úrovni (překlady a korektury vědeckých článků nebo odborných textů obdobného charakteru) v oblasti farmacie (farmaceutické chemie, farmakologie, farmaceutické technologie apod.) se školami s farmaceutickým zaměřením nebo s farmaceutickými firmami v soukromém sektoru

Kvalifikovaný český mluvčí

- certifikovaný lektor pro výuku AJ
- vysokoškolské vzdělání se zdravotnickým, farmaceutickým, medicínským a obdobným zaměřením (přičemž vysokoškolské vzdělání s obdobným zaměřením představuje vysokoškolské vzdělání se zaměřením na chemii, biologii nebo fyziku)
- minimálně 5 let praxe jako lektor (vyučující) AJ
- minimálně dvouletá spolupráce na odborné úrovni (překlady a korektury vědeckých článků nebo odborných textů obdobného charakteru) v oblasti farmacie (farmaceutické chemie, farmakologie, farmaceutické technologie apod.) se školami s farmaceutickým zaměřením nebo s farmaceutickými firmami v soukromém sektoru

- uchazeč nedoložil požadované dokumenty a informace prokazující, že lektoři navržené uchazečem splňují výše uvedené požadavky zadavatele stanovené v ZD, a to ani ve své nabídce ani na základě Žádosti o písemné vysvětlení nabídky.

2) Ve čl. 3.3.1 ZD zadavatel požadoval prokázání technických kvalifikačních předpokladů předložením **seznamu poskytovaných služeb realizovaných uchazečem v posledních 3 letech s uvedením jejich rozsahu**, přičemž bylo stanoveno, že dodavatel splňuje TKP pokud v posledních 3 letech provedl alespoň 2 poskytnuté služby, které jsou shodné či obdobné s předmětem plnění předmětné veřejné zakázky, přičemž finanční objem každé jednotlivé položky (služby) uvedené uchazečem do tohoto seznamu musí dosahovat objemu alespoň 100 000 Kč bez DPH – uchazeč v seznamu poskytovaných služeb uvedl informace, ze kterých není patrné, zda referenční služby vyhovují požadavku na shodné nebo obdobné plnění; uchazeč nedoložil požadované bližší informace o charakteru plnění služeb uvedených na seznamu poskytovaných služeb, tedy informace o tom, zda se jedná o shodné či obdobné plnění, ani na základě Žádosti o písemné vysvětlení nabídky.

Ze zadávacího řízení byla vyřazena nabídka uchazeče poč. č. 4 CEET s.r.o., sídlem Ruprechtická 749/117, 460 14 Liberec 14, IČ: 272 79 987. Uchazeč byl vyloučen ze zadávacího řízení.

Odůvodnění:

Hodnotící komise na základě svého jednání ze dne 9.11.2012 žádala uchazeče poř. č. 4 CEET s.r.o., sídlem Ruprechtická 749/117, 460 14 Liberec 14, IČ: 272 79 987, o písemné vysvětlení nabídky zasláním „Žádosti o písemné vysvětlení nabídky uchazeče“ ze dne 14.11.2012.

Žádost o písemné vysvětlení nabídky byla uchazeči doručena prostřednictvím České pošty, s.p. dne 15.11.2012, jak plyne z potvrzené dodejky.

Hodnotící komise stanovila lhůtu pro doručení písemného vysvětlení nabídky uchazečem na 3 pracovní dny ode dne doručení žádosti o písemné vysvětlení nabídky uchazeči, přičemž bylo akceptováno i doručení naskenovaných dokumentů elektronickou poštou s následným doručením v listinné formě i po stanovené lhůtě. Uchazeč ve stanovené lhůtě písemné vysvětlení nabídky nedoručil a taktéž nepožádal o prodloužení lhůty pro doručení písemného vysvětlení.

Z důvodu nedodržení zadávacích podmínek stanovených ve Výzvě k podání nabídek a k prokázání kvalifikace, tzn. nedoručením odpovědi na „Žádost o písemné vysvětlení nabídky uchazeče“, uchazeč nesplnil prokázání technických kvalifikačních předpokladů stanovených zadavatelem v čl. 3. zadávací dokumentace (dále také „ZD“). Z tohoto důvodu byla nabídka uchazeče poř. č. 4 CEET s.r.o., sídlem Ruprechtická 749/117, 460 14 Liberec 14, IČ: 272 79 987, hodnotící komisí vyřazena a zadavatel rozhodl o vyloučení uchazeče z další účasti ve výběrovém řízení.

Konkrétně se jednalo o nesplnění těchto požadavků na technické kvalifikační předpoklady:

1) Ve čl. 3.3.1 ZD zadavatel požadoval prokázání technických kvalifikačních předpokladů (dále také „TKP“) dle § 56 odst. 2 písm. a) předložením **seznamu poskytovaných služeb realizovaných uchazečem v posledních 3 letech s uvedením jejich rozsahu**, přičemž bylo stanoveno, že dodavatel splňuje TKP pokud v posledních 3 letech provedl alespoň 2 poskytnuté služby, které jsou shodné či obdobné s předmětem plnění předmětné veřejné zakázky, přičemž finanční objem každé jednotlivé položky (služby) uvedené uchazečem do tohoto seznamu musí dosahovat objemu alespoň 100 000 Kč bez DPH – uchazeč v seznamu poskytovaných služeb uvedl pouze jednu službu vyhovující požadavku na shodné nebo obdobné plnění; uchazeč nedoložil informace o charakteru plnění dalších služeb uvedených na seznamu poskytovaných služeb, tedy

informace o tom, zda se jedná o shodné či obdobné plnění, ani na základě Žádosti o písemné vysvětlení nabídky.

2) Ve čl. 3.3.2 ZD zadavatel požadoval prokázání technických kvalifikačních předpokladů dle § 56 odst. 2 písm. e) předložením seznam lektorů (vyučujících), jež se budou podílet na plnění veřejné zakázky, a to minimálně ve struktuře 1 rodilý mluvčí a 1 kvalifikovaný český mluvčí; zadavatel dále požadoval po uchazeči předložení osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci lektorů (vyučujících) uvedených na tomto seznamu, přičemž:

- Dle čl. 3.3.2.1 ZD uchazeč prokazuje splnění tohoto kvalifikačního předpokladu předložením životopisů lektorů (vyučujících), a kopií diplomů zmíněných v životopisech lektorů (vyučujících), a potvrzení zaměstnavatelů nebo referencí dokumentujících odborné zkušenosti lektorů (vyučujících). Z těchto životopisů či referencí by mělo být jednoznačně zřejmé, zda ten který lektor (vyučující) splňuje požadované vzdělání či požadovanou délku odborné praxe v příslušných oborech/oblastech. V opačném případě musí lektor (vyučující) ke svému životopisu přiložit podrobnější popis jeho profesních zkušeností či jiných údajů, aby bylo možné posoudit, zda splňuje všechny požadavky. Pro tento účel jsou lektoři (vyučující) osobami, jejichž zapojení do činností souvisejících s poptávanými službami je považováno za nezbytné pro zajištění cílů zakázky. Jejich připravenost zajistit jménem dodavatele poptávané služby v požadovaném rozsahu a kvalitě se posuzuje při posuzování splnění technických kvalifikačních předpokladů dodavatele.
- Dle čl. 3.3.2.2 ZD navrzení lektoři (vyučující) musí splňovat tyto minimální požadavky:

Rodilý mluvčí

- certifikovaný lektor pro výuku AJ
- vysokoškolské vzdělání
- minimálně 2 roky praxe jako lektor (vyučující) AJ
- minimálně dvouletá spolupráce na odborné úrovni (překlady a korektury vědeckých článků nebo odborných textů obdobného charakteru) v oblasti farmacie (farmaceutické chemie, farmakologie, farmaceutické technologie apod.) se školami s farmaceutickým zaměřením nebo s farmaceutickými firmami v soukromém sektoru

Kvalifikovaný český mluvčí

- certifikovaný lektor pro výuku AJ
- vysokoškolské vzdělání se zdravotnickým, farmaceutickým, medicínským a obdobným zaměřením (přičemž vysokoškolské vzdělání s obdobným zaměřením představuje vysokoškolské vzdělání se zaměřením na chemii, biologii nebo fyziku)
- minimálně 5 let praxe jako lektor (vyučující) AJ
- minimálně dvouletá spolupráce na odborné úrovni (překlady a korektury vědeckých článků nebo odborných textů obdobného charakteru) v oblasti farmacie (farmaceutické chemie, farmakologie, farmaceutické technologie apod.) se školami s farmaceutickým zaměřením nebo s farmaceutickými firmami v soukromém sektoru

- uchazeč nedoložil požadované dokumenty a informace prokazující, že lektoři navrzení uchazečem splňují výše uvedené požadavky zadavatele stanovené v ZD, a to ani ve své nabídce ani na základě Žádosti o písemné vysvětlení nabídky.

Ze zadávacího řízení byla vyřazena nabídka uchazeče poč. č. 5 Hello language school s.r.o., sídlem Emila Filly 982/12, 709 00 Ostrava – Mariánské Hory, IČ: 268 39 032. Uchazeč byl vyloučen ze zadávacího řízení.

Odůvodnění:

Hodnotící komise na základě svého jednání ze dne 9.11.2012 žádala uchazeče poř. č. 5 **Hello language school s.r.o.**, sídlem Emila Filly 982/12, 709 00 Ostrava – Mariánské Hory, IČ: 268 39 032, o písemné vysvětlení nabídky zasláním „Žádosti o písemné vysvětlení nabídky uchazeče“ ze dne 14.11.2012.

Žádost o písemné vysvětlení nabídky byla uchazeči doručena prostřednictvím České pošty, s.p. dne 15.11.2012, jak plyne z potvrzené dodejky.

Hodnotící komise stanovila lhůtu pro doručení písemného vysvětlení nabídky uchazečem na 3 pracovní dny ode dne doručení žádosti o písemné vysvětlení nabídky uchazeči, přičemž bylo akceptováno i doručení naskenovaných dokumentů elektronickou poštou s následným doručením v listinné formě i po stanovené lhůtě.

Uchazeč ve stanovené lhůtě požadované vysvětlení a dokumenty nedoručil. Uchazeč ve stanovené lhůtě doručil vyjádření, ve kterém uvádí, že ve své nabídce předložil maximální možné podklady a není schopen doložit další požadované dokumenty (resp. nedisponuje žádnými z dalších požadovaných dokumentů). Z tohoto důvodu uchazeč nesplnil prokázání technických kvalifikačních předpokladů stanovených zadavatelem v čl. 3. zadávací dokumentace (dále také „ZD“).

Z výše uvedeného důvodu byla nabídka uchazeče poř. č. 5 **Hello language school s.r.o.**, sídlem Emila Filly 982/12, 709 00 Ostrava – Mariánské Hory, IČ: 268 39 032, hodnotící komisí vyřazena a zadavatel rozhodl o vyloučení uchazeče z další účasti ve výběrovém řízení.

Konkrétně se jednalo o nesplnění těchto požadavků na technické kvalifikační předpoklady:

1) Ve čl. 3.3.1 ZD zadavatel požadoval prokázání technických kvalifikačních předpokladů (dále také „TKP“) dle § 56 odst. 2 písm. a) předložením **seznamu poskytovaných služeb realizovaných uchazečem v posledních 3 letech s uvedením jejich rozsahu**, přičemž bylo stanoveno, že dodavatel splňuje TKP pokud v posledních 3 letech provedl alespoň 2 poskytnuté služby, které jsou shodné či obdobné s předmětem plnění předmětné veřejné zakázky, přičemž finanční objem každé jednotlivé položky (služby) uvedené uchazečem do tohoto seznamu musí dosahovat objemu alespoň 100 000 Kč bez DPH – *uchazeč v seznamu poskytovaných služeb uvedl pouze jednu službu vyhovující požadavku na shodné nebo obdobné plnění; uchazeč nedoložil informace o charakteru plnění dalších služeb uvedených na seznamu poskytovaných služeb, tedy informace o tom, zda se jedná o shodné či obdobné plnění, ani na základě Žádosti o písemné vysvětlení nabídky.*

2) Ve čl. 3.3.2 ZD zadavatel požadoval prokázání technických kvalifikačních předpokladů dle § 56 odst. 2 písm. e) předložením seznam lektorů (vyučujících), jež se budou podílet na plnění veřejné zakázky, a to minimálně ve struktuře 1 rodilý mluvčí a 1 kvalifikovaný český mluvčí; zadavatel dále požadoval po uchazeči předložení osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci lektorů (vyučujících) uvedených na tomto seznamu, přičemž:

- Dle čl. 3.3.2.1 ZD uchazeč prokazuje splnění tohoto kvalifikačního předpokladu předložením životopisů lektorů (vyučujících), a kopií diplomů zmíněných v životopisech lektorů (vyučujících), a potvrzení zaměstnavatelů nebo referencí dokumentujících odborné zkušenosti lektorů (vyučujících). Z těchto životopisů či referencí by mělo být jednoznačně zřejmé, zda ten který lektor (vyučující) splňuje požadované vzdělání či požadovanou délku odborné praxe v příslušných oborech/oblastech. V opačném případě

musí lektor (vyučující) ke svému životopisu přiložit podrobnější popis jeho profesních zkušeností či jiných údajů, aby bylo možné posoudit, zda splňuje všechny požadavky. Pro tento účel jsou lektoři (vyučující) osobami, jejichž zapojení do činností souvisejících s poptávanými službami je považováno za nezbytné pro zajištění cílů zakázky. Jejich připravenost zajistit jménem dodavatele poptávané služby v požadovaném rozsahu a kvalitě se posuzuje při posuzování splnění technických kvalifikačních předpokladů dodavatele.

- Dle čl. 3.3.2.2 ZD navržení lektoři (vyučující) musí splňovat tyto minimální požadavky:

Rodilý mluvčí

- certifikovaný lektor pro výuku AJ
- vysokoškolské vzdělání
- minimálně 2 roky praxe jako lektor (vyučující) AJ
- minimálně dvouletá spolupráce na odborné úrovni (překlady a korektury vědeckých článků nebo odborných textů obdobného charakteru) v oblasti farmacie (farmaceutické chemie, farmakologie, farmaceutické technologie apod.) se školami s farmaceutickým zaměřením nebo s farmaceutickými firmami v soukromém sektoru

Kvalifikovaný český mluvčí

- certifikovaný lektor pro výuku AJ
- vysokoškolské vzdělání se zdravotnickým, farmaceutickým, medicínským a obdobným zaměřením (přičemž vysokoškolské vzdělání s obdobným zaměřením představuje vysokoškolské vzdělání se zaměřením na chemii, biologii nebo fyziku)
- minimálně 5 let praxe jako lektor (vyučující) AJ
- minimálně dvouletá spolupráce na odborné úrovni (překlady a korektury vědeckých článků nebo odborných textů obdobného charakteru) v oblasti farmacie (farmaceutické chemie, farmakologie, farmaceutické technologie apod.) se školami s farmaceutickým zaměřením nebo s farmaceutickými firmami v soukromém sektoru

- uchazeč nedoložil požadované dokumenty a informace prokazující, že lektoři navržení uchazečem splňují výše uvedené požadavky zadavatele stanovené v ZD, a to ani ve své nabídce ani na základě žádosti o písemné vysvětlení nabídky.

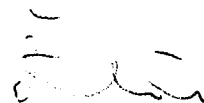
f) Odůvodnění vyloučení uchazeče s mimořádně nízkou nabídkovou cenou:

g) Soutěžní dialog/JŘSU/JŘBU:

h) Důvod zrušení zadávacího řízení:

Přílohy:

V Brně dne 22. 4. 2013



Doc. RNDr. Milan ŽEMLIČKA, CSc.
děkan FaF VFU Brno